

**О ратификации Договора между Республикой Казахстан и Монголией об урегулировании вопросов добровольного переселения и гражданства лиц, прибывших в Республику Казахстан по трудовым договорам**

Указ Президента Республики Казахстан от 21 апреля 1995 г. N 2221

      В соответствии со статьей 2 Закона Республики Казахстан от 10 декабря
1993 г.
Z933600\_
"О временном делегировании Президенту Республики Казахстан
и главам местных администраций дополнительных полномочий" постановляю:
  
      1. Договор между Республикой Казахстан и Монголией об урегулировании

вопросов добровольного переселения и гражданства лиц, прибывших в
Республику Казахстан по трудовым договорам, подписанный в Алматы 2 декабря
1994 года, ратифицировать.
2. Настоящий Указ вступает в силу со дня опубликования.
Президент
Республики Казахстан
приложение
Договор
между Республикой Казахстан и Монголией
об урегулировании вопросов добровольного переселения
и гражданства лиц, прибывших в Республику Казахстан
по трудовым договорам\*
(Бюллетень международных договоров, соглашений и отдельных
законодательных актов Республики Казахстан,
1996 г. № 1, ст.8)
Республика Казахстан и Монголия, именуемые в дальнейшем "Стороны",

      руководствуясь положениями Договора о дружественных отношениях и
сотрудничестве между Республикой Казахстан и Монголией от 22 октября 1993
года
B941200\_
,
  
      договорились о нижеследующем:
  
  
      Статья 1
  
      В настоящем Договоре термин "лица, прибывшие в Республику
Казахстан по трудовым договорам" означает граждан Монголии, работающих
по трудовым договорам, а также сопровождающих их членов семей, в
рамках "Соглашения между Министерством труда Казахской ССР и
Министерством труда МНР о сотрудничестве в области рынка труда,
занятости и социальной защиты населения" от 21 сентября 1991 года и
"Соглашения между Министерством труда Республики Казахстан и
Министерством труда Монголии о сотрудничестве в области рынка труда и
регулировании миграционных процессов" от 30 июня 1992 года, а термин
"переселенцы" означает лиц, добровольно вышедших из гражданства
Монголии и уезжающих в Республику Казахстан на постоянное место
жительство с желанием стать ее гражданами.
  
  
      Статья 2
  
      Настоящим Договором будут регулироваться вопросы гражданства лиц,
прибывших в Республику Казахстан по трудовым договорам до 1994 года и
переселенцев, а также другие вопросы, связанные с ними.
  
  
      Статья 3
  
      Стороны договорились, что вопрос гражданства лиц, прибывших в
Республику Казахстан по трудовым договорам, будет решаться исключительно на
основе их свободного и добровольного волеизъявления в соответствии с
национальными законодательствами Сторон и общепризнанными принципами
международного права.
  
  
      Статья 4
  
      Казахстанская Сторона со дня получения ее компетентным органом
официальных уведомлений монгольской Стороны об удовлетворении письменно
выраженных просьб лиц, прибывших в Республику Казахстан по трудовым
договорам, о выходе из гражданства Монголии и принятии гражданства
Республики Казахстан примет их в свое гражданство.
  
  
      Статья 5
  
      Стороны договорились, что вопрос выхода переселенцев из
гражданства Монголии должен быть решен в соответствии с монгольским
законодательством до их окончательного отъезда в Республику Казахстан.
  
  
      Статья 6
  
      Ежегодное число переселенцев согласовывается между компетентными
органами Сторон, исходя из реального количества желающих переселиться и из
материально-технической и других возможностей принимающей Стороны.
  
  
      Статья 7
  
      Компетентные органы Сторон во избежение ущемления прав и интересов лиц,
прибывших в Республику Казахстан по трудовым договорам, в ходе их
добровольного волеизъявления относительно выхода из своего гражданства и
принятия нового гражданства будут осуществлять на местах необходимые меры
контроля в согласованной между ними форме.
  
  
      Статья 8
  
      Казахстанская Сторона полностью берет транспортные расходы
переселенцев, и она обязуется создать необходимые социально-бытовые условия,
включая жилье и денежные пособия переселенцам, предоставить возможность
свободного выбора места постоянного проживания на территории Республики
Казахстан, трудоустроить их по специальностям и профессиям и оказать
содействие в получении образования, приобретении новых специальностей,
переподготовке и переквалификации.
  
  
      Статья 9
  
      Стороны обязуются беспрепятственно пропускать и не облагать какими-
либо таможенными налогами, пошлинами и другими сборами принадлежащее на
праве собственности переселенцам имущество, включая скот за исключением
элитных и первоклассных племенных животных.
  
      Казахстанская Сторона гарантирует сохранение права собственности
переселенцев на перевозимое имущество, включая скот.

Статья 10

      Положения настоящего Договора будут распространяться на членов семей
смешанных браков.

Статья 11

      Вопрос о восстановлении переселенцами их гражданства будет решаться в
соответствии с законодательством Монголии.

Статья 12

      В настоящей Договор могут быть внесены изменения и дополнения по
согласованию Сторон.

Статья 13
Настоящий Договор подлежит ратификации в соотвествии с внутренним
законодательством Сторон.
Настоящий Договор заключен сроком на пять лет и вступит в силу в день
обмена ратификационными грамотами.
Совершено в г. Алматы 2 декабря 1994 года в двух экземплярах, каждый на
казахском, монгольском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую
силу.
В случае возникновения разногласий по тексту настоящего Договора, его
толкование будет производиться в соответствии с текстом на русском языке.
\* \* \*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан